

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (docAlpHPr)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : Paul Meyer

docAlpHProo9

Édition critique

1523.

Type de document: Compte.

Objet: Extraits du compte trésoraire établi par le notaire du conseil de la ville de Sisteron.

Auteur: Benoît, notaire du conseil de la ville de Sisteron.

Rédacteur: Commune de Sisteron.

Support: Registre.

Lieu de conservation: Archives de Sisteron.

Édition antérieure: Meyer 1909, p. 239.

Transcription de la charte

1 Ratio posita per discretum virum magistrum Bartholomeum Eyssauterii, thesaurarium modernum universitatis Sistarici, de anno nativitatis Domini millesimo quingentesimo vicesimo tercio, et die vicesima quinta mensis marcii, finita vero anno nativitatis Domini millesimo quingentesimo vicesimo quarto, et die vicesima quinta mensis marcii, facta per me Anthonium Benedicti, publicum notarium et jamdicti honorabilis consilii scribam, et me subscripsi,

2 BENEDICTI, not.· **3** Primo, sequitur introitus dicte rationis jamdicti magistri Bartholomei Eyssauterii, thesaurarii jamdicte universitatis Sistarici· **4** S'ensec so que a resauput et atrobat dels drechs prenens es emolumens de la universitat de Sestaron lo discret home mestre Berthomieu Eyssautier, tresaurier de lad. universitat de Sestaron, de l'an mil cinq cens vingt et tres et le ·xxv. de mars acomensant, et l'an mil cinq cens vingt et quatre et lo ·xxv. dal mes de mars finissent· **5** La reva dal massel· **6** Et primo dys et pausa lod. mestre Berthomieu Eyssautier, tresaurier, aver agut et resauput de Luc Carbang? de Sestaron, rendier dal massel, a el lieurat a la somma de cinq cens florins, commo costa per mestre Umissardi, ff. ·v^c· **7** La reva dal vin· **8** Item, pausa e dys lod. mestre Berthomieu Eyssautier, tresaurier, aver agut et resauput de mestre Laurens Chamelin, de Sestaron, rendier de la reva dal vin, a el lieurada a ff. nou cens e cinquanta, commo costa de lieuracion per mestre Benedit, id est ff. ·ix^cl^{ta}· **9** La reva de la farina· **10** Item, dys et pausa lod. mestre Eyssauterii, tresaurier, aver agut et resauput dal noble Berthomieu Blanchet, rendier de la reva de la farina, a el lieurada a florins dous cens, commo costa nota presa per mestre Benedict, id est ff. ·ij^c· **11** Los thonages ^[i]. **12** Item, pausa e dis lodict mestre Berthomieu Eyssautier, tresaurier, aver agut et

resaupt de Mathieu Pellissier, de Sestaron, rendier dals thonages, a
el lieuras a la somma de ff. vingt· ff. ·xx· **13** Exitus dicte rationis· [...]

Notes linguistiques

^[i] Ce doit être un droit de marché, *telonaticum?